

ADDENDA

LES SYLLABES NON ACCENTUÉES

094bis. Un fait notoire du gallo est aussi l'affaiblissement de la diphtongue dans les syllabes non accentuées. En voici quelques exemples :

- /əj/ > /j/ [pailh] soit : **peilhaùd**, **peilhu** ;
- /aw/ > /o/ soit : **marnaùt** > **marnautey** ;
- /ow/ > /u/ soit : **foùt** > **foutet** ;
- /w´/ > /u/ soit : **boueidr** > **boulhoere** ;
- /wE/ > /o/ soit : **poen** > **emponher** ; **soen** > **sonher**.

Ceci est aussi valable pour des voyelles qui ont tendance à se fermer à l'occasion :

- /A/ > /a/ soit : **gâpir** > **gapioler** ;
- /´/ > /i/ soit : **pilhot**, **binhet**; **lighume**, **lijer** ;
- /E/ > /´/ soit : **fein** > **fener** ;
- /y/ > /i/ soit : **bugue** > **biqueney**.

Cette affaiblissement peut alors entraîner une métathèse :

- /r´/ > /´r/ soit : **graene** métathésé en **guerne**.

Au point de vue graphique, il est alors possible de marquer cet affaiblissement. Les diphtongues en particulier peuvent alors perdre l'accent de diphtongaison qui les caractérise (**aù** > **au**, **où** > **ou**...). Le gallo ne serait pas le seul à marquer graphiquement cette modification de prononciation de la syllabe non accentuée puisque cet usage est déjà attesté en gallois, même si c'est sur un plan différent.